

User manual
Notice d'emploi
Manual de usuario

9290022670/9290022671
9290025732
9290026178
9290030816
9290040755

Philips and the Philips Shield
Emblem are registered trademarks
of Koninklijke Philips N.V. and are
used under license

3241 661 18331
© 2023 Signify Holding
Signify

WARNING – Risk of fire or electric shock. LED Retrofit Kit installation requires knowledge of luminaires electrical systems. If not qualified, do not attempt installation. Contact a qualified electrician.

WARNING – Risk of fire or electric shock. Install this kit only in luminaires that have the construction features and dimensions shown in the photographs and/or drawings and where the input rating of the retrofit kit does not exceed the input ratings of the luminaire.

Do not make or alter any open holes in an enclosure of wiring or electrical components during kit installation.

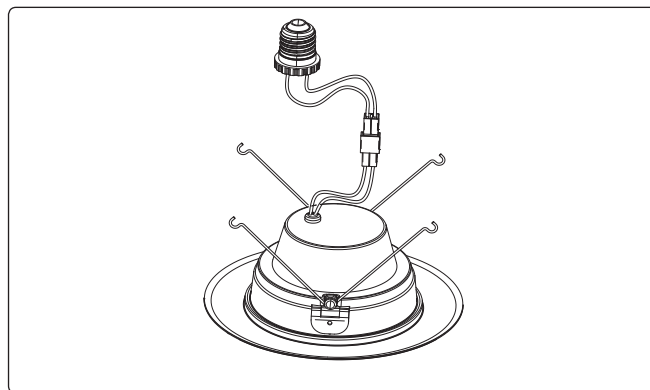
WARNING – To prevent wiring damage or abrasion, do not expose wiring to edges of sheet metal or other sharp objects.

THIS RETROFIT KIT IS ACCEPTED AS A COMPONENT OF A LUMINAIRE WHERE THE SUITABILITY OF THE COMBINATION SHALL BE DETERMINED BY AUTHORITIES HAVING JURISDICTION.

Please examine all parts that are not intended to be replaced by the retrofit kit for damage and replace any damaged parts prior to installation of the retrofit kit.

SUITABLE FOR TYPE IC OR NON-IC LUMINAIRES

This lamp is only compatible with provided or other specified controls listed in these instructions for proper functionality. Product not suitable for use with dimmers, dimming via WiZ app only.



Minimum lamp compartment dimensions:
135mm(5 1/8 inch)(Diameter) x 190mm(7 1/2 inch)(Height) when used in 5 inch recessed luminaire; 154mm(6 inch)(Diameter) x 190mm(7 1/2 inch)(Height) when used in 6 inch recessed luminaire.

Dimensiones mínimas del compartimiento de la lámpara:
135mm (5 1/8 pulgadas) (Diámetro) x 190mm (7 1/2 pulgadas) (Altura) cuando se usa en luminarias empotradas de 5 pulgadas; 154mm (6 pulgadas) (Diámetro) x 190mm (7 1/2 pulgadas) (Altura) cuando se usa en luminarias empotradas de 6 pulgadas.

Dimensions minimales du compartiment de lampe :
135 mm (5 1/8 po) (diamètre) x 190 mm (7 1/2 po) (hauteur) utilisée dans un luminaire encastré de 5 po;
154 mm (6 po) (diamètre) x 190 mm (7 1/2 po) (hauteur) utilisée dans un luminaire encastré de 6 po.

Excl.



ADVERTENCIA: Riesgo de incendio o descarga eléctrica. La instalación del kit de retroajuste LED requiere que el electricista conozca los sistemas eléctricos de las luminarias. Si no está calificado, no intente realizar la instalación. Comuníquese con un electricista calificado.

ADVERTENCIA: Riesgo de incendio o descarga eléctrica. Instale este kit solo en las luminarias que cumplen con las características y dimensiones de construcción que se muestran en las fotografías o dibujos, y en donde la

potencia de entrada del kit de retroajuste no exceda la potencia de entrada de la luminaria. No haga ni altere orificios abiertos en un recinto donde haya cableado o componentes eléctricos durante la instalación del kit.

ADVERTENCIA: Para prevenir daños o abrasión en el cableado, no lo exponga a bordes afilados o a láminas de metal, o a otros objetos puntiagudos.

Este kit de retroajuste LED es aceptado como un componente de una luminaria donde la combinación idónea será determinada por las autoridades con jurisdicción competente.

Por favor, examine todas las piezas que no están destinadas a ser sustituidas por este kit de retroajuste LED y sustituya las piezas dañadas antes de su instalación.

APROPIADA PARA LUMINARIAS CON O SIN CONTACTO AISLADO

Utilice solamente los controles provistos o indicados en las instrucciones para controlar esta lámpara. Este producto no es apto para usarse con atenuadores: únicamente puede atenuarse mediante la aplicación WiZ.

AVERTISSEMENT – Risques d’incendie ou de décharge électrique. L’ensemble de modernisation DEL requiert une connaissance des systèmes de luminaires électriques. Ne pas procéder à l’installation à moins de disposer des compétences appropriées. Communiquez avec un électricien qualifié.

AVERTISSEMENT – Risques d’incendie ou de décharge électrique. Cet ensemble ne doit être installé que sur les luminaires possédant les caractéristiques de constructions et les dimensions indiquées sur les photos ou les dessins. La tension d’entrée de l’ensemble de

modernisation ne doit pas dépasser celle du luminaire.

Ne pas percer ou modifier des ouvertures dans un boîtier de câblage ou de composants électriques au cours de l’installation de l’ensemble.

5

Step 2

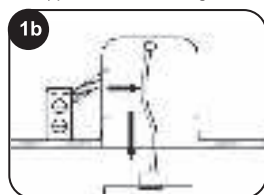
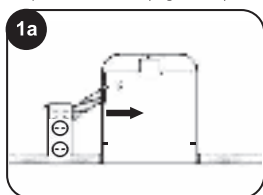
If the existing lamp socket is held by a mounting bracket, the bracket can be easily removed by loosening (or removing) the wing nuts used to secure it (Figure 1a). Next remove the bracket as shown in Figures 1b.

Paso 2

Si el portalámparas existente está sostenido por una abrazadera de montaje, esta abrazadera puede retirarse fácilmente con tan sólo aflojar (o retirar) las tuercas de mariposa utilizadas para afianzarla (Ilustración 1 a). En seguida, retire la abrazadera como se muestra en las Ilustraciones 1 b.

Étape 2

Si la douille de la lampe existante est retenue par un support de montage, celui-ci peut aisément être enlevé en desserrant ou en enlevant les écrous à ailettes utilisés pour la fixation (Figure 1a). Ensuite, retirez le support comme à la Figure 1b.



Step 3

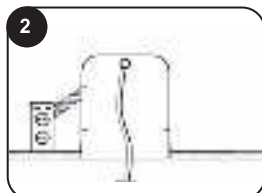
Attach the label onto the inside of housing. Remove the lamp socket from the mounting bracket, as the RDL6 does not require a mounting bracket (Figure 2). You are now ready to install the RDL6 fixture.

Paso 3

Fije la etiqueta en el interior del alojamiento. Retire el portalámparas de la abrazadera de montaje, ya que la RDL6 no requiere de abrazadera de montaje (Ilustración 2). En ese momento, estará listo para instalar la luminaria de la RDL6.

Étape 3

Apposer l’étiquette sur la paroi intérieure du boîtier. Retirer la douille du support de montage, un support n’étant pas requis pour le RDL6 (Figure 2). Vous êtes maintenant prêt à installer le RDL6.



7

AVERTISSEMENT – Pour éviter les dommages aux câbles et les abrasions, les câbles ne doivent pas être exposés aux bordures en tôle ou autres objets tranchants.5

CONVIENIT AUX LUMINAIRES DE TYPES IC OUNON-IC.

Afin d’en assurer un fonctionnement adéquat, cette lampe est SEULEMENT compatible avec les contrôles inclus ou d’autres contrôles spécifiés dans ces directives.

Ce produit ne doit pas être utilisé avec un variateur, la variation de lumière doit se faire par WiZapp seulement.

To Install / Para instalarlo / Pour l’installation

Before retrofit, check if the target luminaire has means for spring bracket of the luminaire to be mount on, other than friction only.

Antes de realizar el retroajuste, verifique que la luminaria que desea retroajustar pueda montarse con una abrazadera de resorte y no solamente por fricción.

Avant la conversion, vérifiez si le luminaire cible offre un moyen de montage avec support à ressort, autre que par friction uniquement.

Step 1

Turn off the circuit breaker which controls the fixture(s). Remove the existing bulb cautiously since the bulb may be hot if it was recently operated. Disassemble the existing trim by pulling down on the trim, and removing the trim’s torsion springs from the spring brackets in the recessed housing.

Paso 1

Desconecte el interruptor del circuito que controla la o las luminarias. Extraiga cuidadosamente la lámpara existente ya que, si estuvo en operación recientemente, podría estar caliente. Desensamble la moldura halándola hacia abajo y retirando los resortes de tensión del borde de los soportes a resorte ubicados en el alojamiento de empotre.

Étape 1

Couper le courant au disjoncteur du circuit qui contrôle le ou les luminaires. Retirer délicatement l’ampoule existante, car celle-ci pourrait être chaude au toucher si elle a été utilisée récemment. Tirer la garniture vers le bas pour la dégager, puis retirer les ressorts de torsion des supports de ressort dans le boîtier encastré.

6

Step 4

Assemble the RDL6 into the socket (Figure 3). For 5inch or 6inch installation, assemble the screw to the 5inch or 6inch installation spring assembly position as Figure 3.

Paso 4

Instale la RDL6 en el portalámparas (Ilustración 3). Para una instalación de 5 ó 6 pulgadas, ensamble el tornillo en la posición de instalación de 5 ó 6 pulgadas del ensamble de resorte, como se indica en la Ilustración 3.

Étape 4

Assemblez le RDL6 dans la douille (Figure 3). Pour une installation de 5 po ou 6 po, poser la vis à la position pour le montage 5 po ou 6 po, comme à la Ilustracion 3.

Step 5

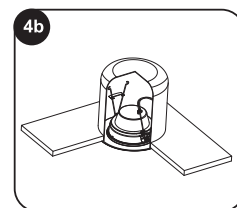
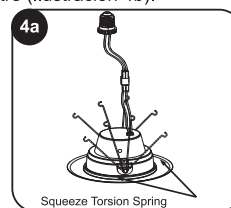
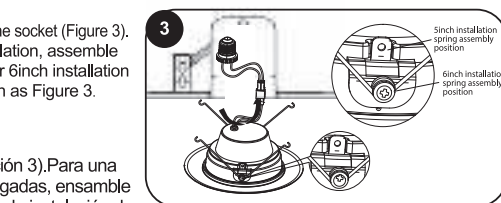
Squeeze the torsion springs together as shown (Figure 4a) and install them into torsion spring brackets inside the recessed housing (Figure 4b).

Paso 5

Apriete entre sí los resortes de tensión, como se muestra (Ilustración 4a) e instálelos en las abrazaderas de resortes de tensión en el interior del alojamiento de empotre (Ilustración 4b).

Étape 5

Serrer ensemble les deux parties de chaque ressort de torsion (Figure 4a) et les installer dans les supports situés à l’intérieur du boîtier encastré (Figure 4b).



Step 6

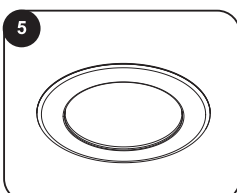
Once the torsion springs are in the brackets, carefully push the RDL6 into the fixture until it is flush with the ceiling surface (Figure 5).

Paso 6

Una vez que los resortes de tensión hayan quedado afianzados en las abrazaderas, inserte cuidadosamente la RDL6 en la luminaria hasta que quede al ras con la superficie del techo (Ilustración 5).

Étape 6

Une fois les ressorts de torsion en place dans les supports, pousser délicatement le RDL6 dans le luminaire jusqu’à ce qu’il soit affleuré à la surface du plafond (Figure 5).



8